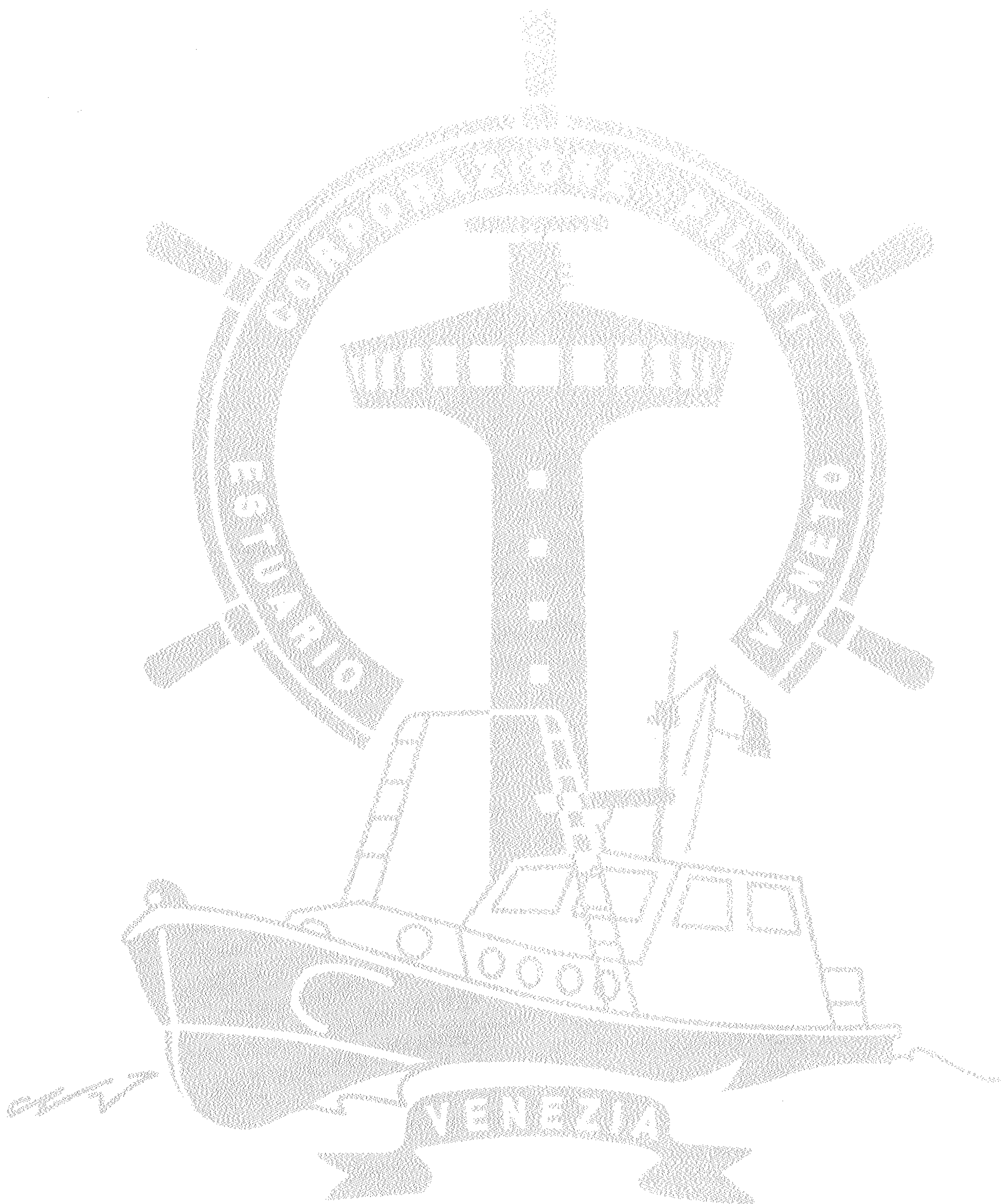


CONTRATTO COLLETTIVO AZIENDALE DI LAVORO



MARITTIMI DIPENDENTI DEL CORPO PILOTI VENEZIA

1° GENNAIO 2008 - - - 31 DICEMBRE 2009

**RINNOVO CONTRATTO COLLETTIVO AZIENDALE DI LAVORO PER IL
PERSONALE MARITTIMO IMBARCATO SUI MEZZI NAUTICI DELLA
CORPORAZIONE ESUARIO VENETO
BIENNIO 2008 - 2009**

VERBALE DI ACCORDO

Il giorno 13 novembre 2008, la Corporazione Piloti Estuario Veneto rappresentata dal Capo Pilota pro tempore, Cap. Ciro GARISE, e dai Piloti coadiutori Capp. Dante LEONI e Salvatore PAPANDREA, ed i Dipendenti Marittimi imbarcati sui mezzi nautici armati dalla stessa Corporazione, rappresentati dalla O.R.S.A. TRASPORTI DEL VENETO nelle persone del Segretario Sig. Ezio ORDIGONI e dal Sig. Alessandro TREVISAN, coadiuvati dai delegati dei lavoratori Sigg. Mario SCARPA, Simone MACCHION, Galileo SCARPA e Cristiano VIANELLO.

Dopo ampio confronto le parti all'unanimità convengono su quanto segue:

- 1- Per Effetto dello scostamento tra il tasso di inflazione programmata e quella reale del biennio 2006/2007 e per il tasso di inflazione programmata per il biennio 2008/2009, verrà corrisposto un aumento del 4,4% da erogare retroattivamente con decorrenza 1 gennaio 2008.
- 2- La Corporazione Piloti Estuario Veneto si impegna ad erogare mensilmente un aumento di € 30,00. Detta somma, a decorrere dal 01.01.2008, verrà corrisposta nella voce premio di operosità.
- 3- A parziale deroga dell'art. 14 del C.C.A. le parti convengono che per il biennio 2008/2009 la quota oraria del compenso per il lavoro straordinario è pari a:

straordinario diurno feriale	€ 14,20
straordinario notturno feriale e diurno festivo	€ 15,29
straordinario notturno festivo	€ 16,39
- 4- Le parti si danno reciproco atto che, qualora nel biennio di vigenza del presente C.C.A. di lavoro 2008/2009 dovesse determinarsi uno scostamento tra il tasso di inflazione programmata e il tasso di inflazione reale, tale eventuale differenza sarà posta a base della prossima trattativa contrattuale.

Per effetti degli incrementi retributivi sopra elencati la retribuzione mensile dei dipendenti marittimi sarà così articolata:

Paga Base	€ 1078,72
Superminimo individuale di cui alla norma transitoria n°2	€ 269,30

- 5- Corresponsione di un aumento di € 2,00 (due) del compenso di cui all'ultimo comma dell'Art.6 del C.C.A.

Mario



O.R.S.A. TRASPORTI
Segreteria Regionale Veneto
Piazzale Favietti, 5 - 30171 Mestre (VE)
Il Segretario Ezio Ordigoni
335204840

Nota a Verbale: Le parti si incontreranno per recepire nel C.C.A. 2008/2009 i contenuti dell'odierna intesa.

Il complesso degli aumenti economici cui al presente verbale di accordo sono riportati negli allegati 1a e 1b.

Letto confermato e sottoscritto

Alberoni, 13 novembre 2008

OR.S.A. TRASPORTI
Segreteria Regionale Veneto
Piazzale Favretti, 5 - 30171 Mestre (VE)
Il Segretario Ezio Ordigoni
335204840



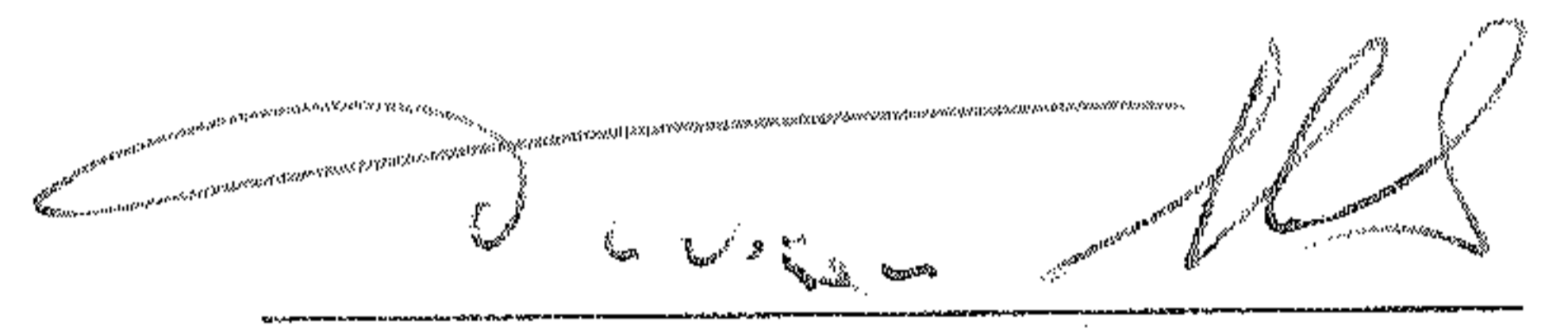
p. la Corporazione Piloti VE


(Cap. Ciro GARISE)

p. OR.S.A. Trasporti Veneto


(Sig. Ezio ORDIGONI)

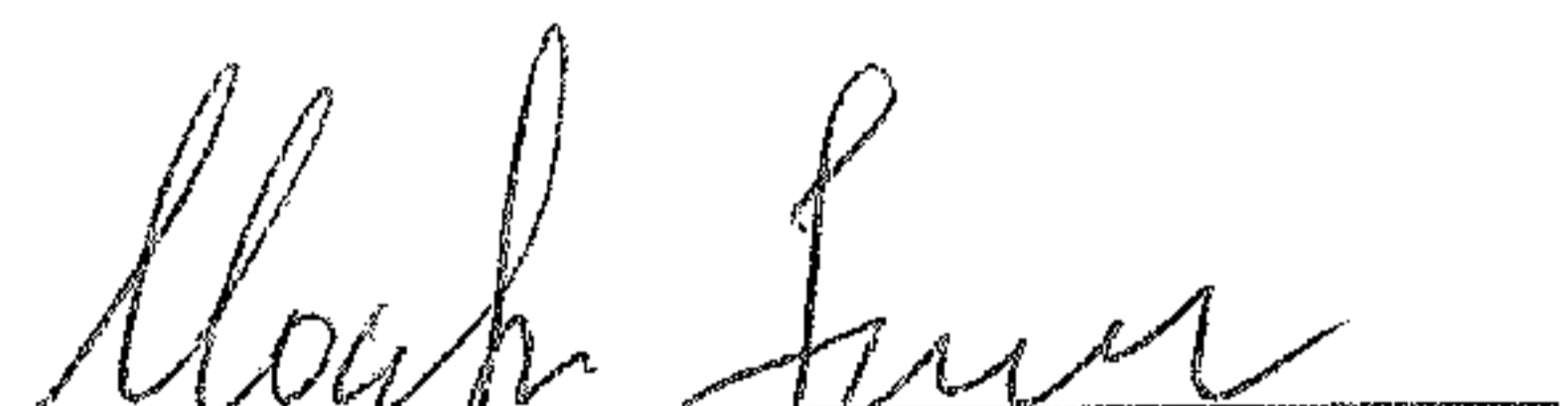

(Cap. Dante LEONI)


(Sig. Alessandro TREVISAN)


(Cap. Salvatore PAPANDREA)

p. i Dipendenti Marittimi


(Sig. Mario SCARPA)


(Sig. Simone MACCHION)


(Sig. Galileo SCARPA)


(Sig. Cristiano VIANELLO)

Alle 1/14

PROSPETTO IMPORTI MENSILI NUOVO CONTRATTO 2008/2009 EQUIPAGGI

Vecchio pilotino

Fino al 31.12.07

Dal 01.01.08

Emolumenti	Importo	Coefficiente
PAGA BASE	1.008,72	
SUPERMINIMO	257,95	
CONTINGENZA	541,77	
COMPENSO AD PERS.	453,55	
EDR	10,33	
INDENNITA' TURNO	220,27	0,8694
SCATTI ANZIANITA'	316,67	5
MAGG. DOMENICALI	113,61	2,78
FESTIVITA' 150%	91,97	0,75
FESTIVITA' 100%	34,33	0,42
RATEO 13A MENSILITA'	216,40	
RATEO 14A MENSILITA'	215,53	
T.F.R.	240,66	
PANATICA A TERRA	275,00	18,333
PREMIO OPEROSITA'	257,76	
COMP. TRASP. PILOTI	153,29	
Totale Lordo €	4.407,81	

PANATICA CONVENZ.

7,75

STRAORD. DIURNO	13,58943	1 ora
STRAORD. NOT. o FEST.	14,63477	1 ora
STRAORD. NOT./FEST.	15,68012	1 ora

3,13602
4,18136
5,22671

OR.S.A. TRASPORTI
 Segreteria Regionale Veneto
 Piazzale Favretti, 5 - 30171 Mestre (VE)
 Il Segretario Ezio Ordigoni
 335204840

Emolumenti	Importo	Coefficiente
PAGA BASE	1.078,72	
SUPERMINIMO	269,30	
CONTINGENZA	541,77	
COMPENSO AD PERS.	453,55	
EDR	10,33	
INDENNITA' TURNO	234,42	0,8694
SCATTI ANZIANITA'	337,01	5
MAGG. DOMENICALI	119,05	2,78
FESTIVITA' 150%	96,37	0,75
FESTIVITA' 100%	35,97	0,42
RATEO 13A MENSILITA'	224,87	
RATEO 14A MENSILITA'	224,01	
T.F.R.	250,50	
PANATICA A TERRA	275,00	18,333
PREMIO OPEROSITA'	287,76	
COMP. TRASP. PILOTI	153,29	
Totale Lordo €	4.591,92	

STRAORD. DIURNO	14,20073	1 ora
STRAORD. NOT. o FEST.	15,29310	1 ora
STRAORD. NOT./FEST.	16,38546	1 ora

3,27709
4,36946
5,46182

PILOTI DEL PORTO - VENEZIA

Differenza
70,00
11,35
0,00
0,00
0,00
14,15
20,34
5,44
4,40
1,64
8,47
8,48
9,84
0,00
30,00
0,00
184,11
1,04

€
%

Handwritten signatures and notes at the top right of the page.

All. 1/B:

PROSPETTO IMPORTI MENSILI NUOVO CONTRATTO 2008/2009 EQUIPAGGI

Nuovo pilotino

Fino al 31.12.07

Emolumenti	Importo	Coefficiente
PAGA BASE	1.008,72	
CONTINGENZA	541,77	
EDR	10,33	
INDENNITA' TURNO	175,39	0,8694
SCATTI ANZIANITA'	252,18	5
MAGG. DOMENICALI	96,37	2,78
FESTIVITA' 150%	78,02	0,75
FESTIVITA' 100%	29,12	0,42
RATEO 13A MENSILITA'	151,73	
RATEO 14A MENSILITA'	150,87	
T.F.R.	170,28	
PANATICA A TERRA	275,00	18,333
PREMIO OPEROSITA'	257,76	
COMP. TRASP. PILOTI	153,29	
Totale Lordo €	3.350,83	

PANATICA CONVENZ. 7,75

STRAORD. DIURNO	11,65108 1 ora
STRAORD. NOT. o FEST.	12,54732 1 ora
STRAORD. NOT./FEST.	13,44355 1 ora

2,68871
3,58495
4,48118

C.C.S.A. TRASPORTI
 Segreteria Regionale Veneto
 Piazzale Pavretti, 5 - 30171 Mestre (VE)
 Il Segretario **Ezio Orsigan**
 335204840

Dal 01.01.08

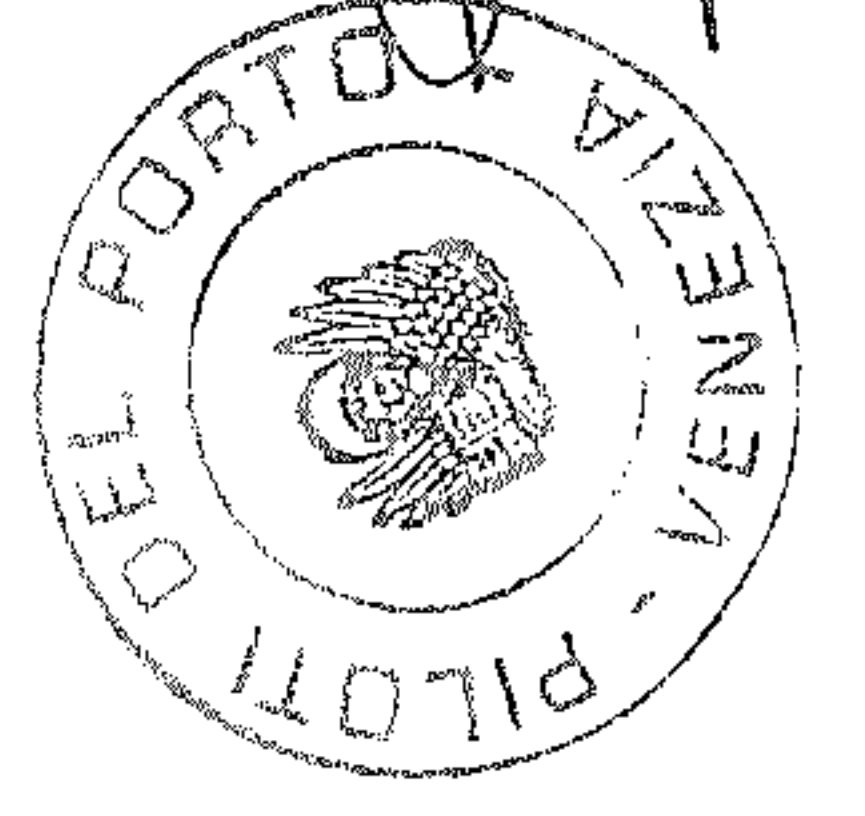
Emolumenti	Importo	Coefficiente
PAGA BASE	1.078,72	
CONTINGENZA	541,77	
EDR	10,33	
INDENNITA' TURNO	187,56	0,8694
SCATTI ANZIANITA'	269,68	5
MAGG. DOMENICALI	101,05	2,78
FESTIVITA' 150%	81,80	0,75
FESTIVITA' 100%	30,53	0,42
RATEO 13A MENSILITA'	159,02	
RATEO 14A MENSILITA'	158,16	
T.F.R.	178,74	
PANATICA A TERRA	275,00	18,333
PREMIO OPEROSITA'	287,76	
COMP. TRASP. PILOTI	153,29	
Totale Lordo €	3.513,41	

€
%

Differenza
70,00
0,00
0,00
12,17
17,50
4,68
3,78
1,41
7,29
7,29
8,46
0,00
30,00
0,00
162,58
1,05

STRAORD. DIURNO	12,17709 1 ora
STRAORD. NOT. o FEST.	13,11379 1 ora
STRAORD. NOT./FEST.	14,05049 1 ora

2,8101
3,7468
4,6835



Handwritten signatures and notes:
 - Top right: "Scoperto" (discovered)
 - Middle right: "Diana"
 - Bottom right: "Friedrich"
 - Far right: "Lombardi"